

GOOD HOUSEKEEPING

Ventilador oscilante retro

Manual del Propietario

Español



Modelos

92602	92609
92603	92610
92604	92611
92605	92612
92606	92613
92607	92617
92608	92618

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Lea y Guarde Estas Instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, **NO** use este ventilador con ningún tipo de dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

⚠ PRECAUCION

Cuando se usan aparatos eléctricos, se deben tomar siempre ciertas precauciones para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y lesiones personales.

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este ventilador.
2. Una instalación incorrecta podrá resultar en un riesgo de fuego, choque eléctrico o lesiones personales.
3. Para evitar el riesgo de fuego y choque eléctrico, **NO** use la unidad cerca de ventanas. La lluvia y la humedad pueden crear un peligro eléctrico.
4. El enchufe eléctrico se debe retirar del tomacorriente de la pared cuando no se use el ventilador, antes de limpiarlo, darle servicio o mantenimiento y antes de moverlo a otro lugar.
5. **NO** coloque el ventilador en un lugar mojado ni donde la humedad sea alta, como en un baño.
6. El ventilador se debe colocar sobre una superficie o mesa plana y estable, para evitar que se caiga o se vuelque.
7. Use el ventilador solamente para el fin con el que ha sido diseñado, como se describe en este manual de instrucciones.
8. Para protección contra un choque eléctrico, **NO** sumerja esta unidad, el enchufe o el cordón eléctrico en agua ni lo rocíe con líquidos.
9. Una supervisión cercana es necesaria cuando cualquier aparato es usado por niños o cerca de ellos.
10. **NUNCA** inserte sus dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador está en operación.

11. **NO** opere un aparato eléctrico que tenga un cordón o enchufe eléctrico. Deseche el ventilador o devuélvalo a una instalación de servicio autorizada para ser revisado o reparado.
12. Para desconectarlo, tome el enchufe y tire de él para retirarlo de la toma de corriente de pared. **NUNCA** tire bruscamente del cordón.
13. **SIEMPRE** use el ventilador sobre una superficie seca.
14. Este producto ha sido diseñado para uso residencial solamente y no para uso comercial ni industrial.
15. **NO** opere el ventilador en la presencia de explosivos ni de vapores inflamables.
16. **NO** coloque el ventilador ni ninguna pieza cerca de una llama abierta, cocina o cualquier otro aparato que produzca calor.
17. **NO** use el ventilador cerca de cortinas, plantas, tratamientos para ventanas, etc.
18. Este aparato tiene un enchufe de tres clavijas para conexión a tierra y sólo se puede usar en un tomacorriente conectado a tierra. Existen adaptadores disponibles para conectar un enchufe de tres clavijas a un tomacorriente de dos ranuras. Estos adaptadores deben estar conectados a tierra correctamente. **NO** trate de usar un adaptador que elimine la seguridad de una buena conexión a tierra.
19. La base de plástico de este producto puede interactuar con la madera y causar daños a los muebles. No lo coloque sobre muebles de madera fina.
20. No coloque el cable debajo de las alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes ni coberturas similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de tránsito y donde no pueda causar tropiezos.

Gracias por elegir el ventilador portátil Good Housekeeping fabricado por OceanAire Home Goods Company. Este manual contiene instrucciones completas para usar su ventilador. Estas son algunas de las características que disfrutará con su ventilador:

- Diseño atractivo que realiza la decoración de cualquier lugar.
- Poderoso motor Good Housekeeping para un máximo flujo de aire.
- Tres velocidades para ajustar el flujo de aire a un nivel confortable para usted.

Antes de instalar su ventilador, anote la información siguiente para sus récords y para asistencia con la garantía.

Nombre del modelo _____

Código de fecha _____

Fecha de compra _____

Lugar donde lo compró _____

Por favor, fije su recibo
o una copia de su recibo
a este manual para
referencia futura.

Cuando desempaque el ventilador, guarde la caja y los materiales protectores de empaque, en caso de que quiera mover o embarcar la unidad en el futuro.

Saque todas las partes de la caja con mucho cuidado.

NOTA: Es mejor que alguien sostenga la caja mientras usted levanta el ventilador y los materiales protectores fuera de la caja.

Asegúrese de que todos los materiales protectores hayan sido retirados del ventilador antes de ponerlo en funcionamiento.

PUESTA A TIERRA

Este artefacto está destinado solamente para uso doméstico y puede conectarse en cualquier toma de 120 voltios de corriente alterna (salida típica doméstica). NO use ningún otro tipo de salida.

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad es adecuada para uso en tomas a tierra solamente.

El cable de alimentación tiene un conector de puesta a tierra como se muestra en la Figura 1 y debe ser usado con una toma de corriente que pueda adaptarse al pasador para conexión a tierra. Si el tomacorriente eléctrico no puede alojar la clavija de conexión a tierra, deberá comprar un adaptador como se muestra en la Figura 2. **NOTA :** Los adaptadores NO son suministrados con este ventilador. Lea, cumpla y guarde las instrucciones que se incluyen con el adaptador que elija. El terminal verde que se extiende del adaptador se debe conectar a una tierra permanente, tal como una caja eléctrica conectada a tierra correctamente. No use un adaptador si su toma de corriente puede adaptarse al pasador para conexión a tierra.

SUGERENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN

1. **NUNCA** tire o jale bruscamente del cordón del artefacto.
2. Para introducir el enchufe, tómelo firmemente y colóquelo dentro de la toma de corriente.
3. Para desconectar el artefacto, tome el enchufe y retírelo de la toma de corriente.
4. Antes de cada uso, verifique que el cordón de alimentación no tenga cortes ni marcas de desgaste. Si encuentra

algún corte o alguna marca, debe revisar el artefacto y reemplazar el cordón de alimentación. Devuelva el artefacto a nuestro Departamento de servicio o a un representante de servicio autorizado.

5. **NUNCA** enrolle el cordón en forma ajustada alrededor del artefacto, ya que podría aplicarse una tensión indebida al mismo en el punto de ingreso al artefacto, lo que podría causar que el cordón se pele y se rompa.
6. **NO** opere el artefacto si el cordón de alimentación muestra algún daño, si funciona en forma intermitente o si deja de trabajar por completo.

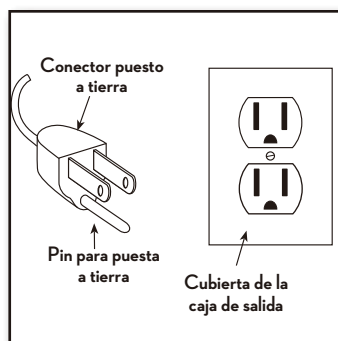


Figura 1

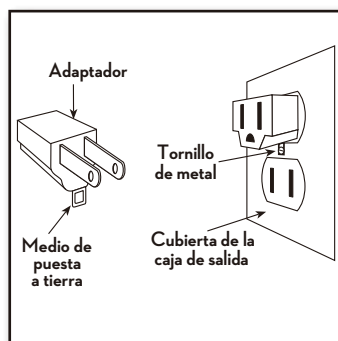


Figura 2

ENCHUFE CON FUSIBLE

Este producto cuenta con protección contra sobrecarga (fusible). Un fusible quemado indica una situación de sobrecarga o cortocircuito. Si el fusible se quemara, desenchufe el producto del tomacorriente. Deseche el producto si el enchufe está dañado. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, **NO** retire, reemplace, repare ni manipule el enchufe suministrado originalmente. Si el ventilador no funciona correctamente, puede ser debido al dispositivo de seguridad incorporado en este enchufe.

Si el fusible falla, por lo general, se debe a un cortocircuito o a una sobrecarga. Reemplace el fusible según las instrucciones de abajo (siga los marcados del producto para seleccionar el fusible de valor adecuado) y revise el producto. Si el fusible de reemplazo no sirve, puede haber un cortocircuito, desenchufe inmediatamente la unidad y contacte al departamento de soporte técnico para asistencia.

Reemplazo del fusible :

1. Tome el enchufe y retírelo del tomacorriente o de donde esté enchufado. No desenchufe jalando del cable. Ubique la tapa de acceso en la parte superior del enchufe. Figura 3.
2. Deslice la tapa hacia las espigas. Figura 4.
3. Retire cuidadosamente el fusible de las pinzas que lo sostienen en la parte superior e inferior. Reemplace el fusible solamente con uno de 5 Amperios y 125 Voltios. Figura 5.

¡Advertencia! ¡Riesgo eléctrico! Sólo reemplace con un tipo de fusible y capacidad iguales a las del producto retirado. Si el producto falla en la segunda vez, inmediatamente desconéctelo y contacte a nuestro soporte técnico al 1-888-880-3267.

4. Presione suavemente el fusible hacia los pines que lo mantendrán en su posición.

Nota : Si el fusible no está asentado adecuadamente, la unidad no funcionará.

5. Deslice la tapa nuevamente sobre la caja del fusible en el enchufe.

6. Enchufe nuevamente el ventilador y reanude su uso.

Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe de conexión. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no debe retirarse. Deseche el producto si el enchufe está dañado.

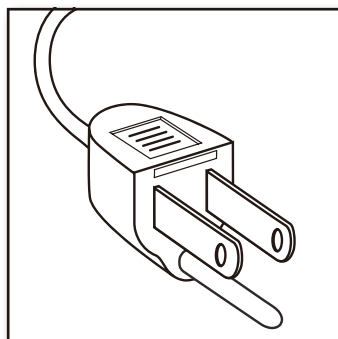


Figura 3

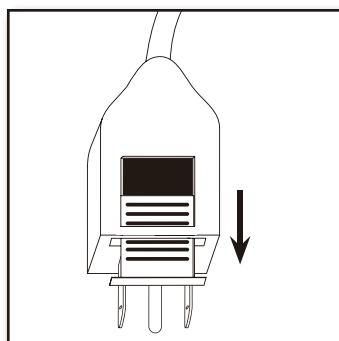


Figura 4

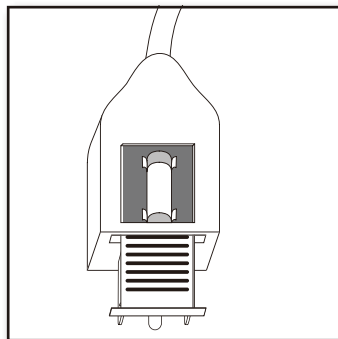


Figura 5

DESEMBALAJE

Cuando desembale el ventilador, guarde la caja y los materiales de embalaje para el caso de que desee mover o embarcar la unidad posteriormente. Retire cuidadosamente todos los artículos de la caja.

NOTA : Es mejor que alguna persona sostenga la caja mientras usted levanta el ventilador y la envoltura de protección fuera de la caja de cartón. Asegúrese de que todos los materiales de despacho sean retirados del ventilador antes de su operación.

ENSAMBLAJE DE LA REJILLA:

1. Retire los cuatro tornillos de montaje de la parrilla del alojamiento del motor. Figura 6.
2. Alinee el orificio mayor de la rejilla trasera con el remache de la parte superior del motor. Figura 7.
3. Para ensamblar la rejilla posterior al alojamiento del motor instale parcialmente los cuatro tornillos de montaje de parrilla. Apriete los cuatro tornillos. Figura 8.

Nota : Uno de los tornillos de montaje de la rejilla tendrá una arandela de estrella para la conexión a tierra. Los otros 3 tornillos no tendrán una arandela.

4. Afloje el tornillo situado en la parte delantera del conjunto de aspas. Figura 9a. Deslice el conjunto de las aspas en el eje del motor. Figura 9.
5. Apriete el tornillo en el conjunto de aspas para asegurarlo al motor. Asegúrese de que el extremo del tornillo está colocado dentro de la muesca del eje. Figura 10.

Precaución : Asegúrese de ajustar el tornillo de la parte delantera del asa del ventilador a la parte plana del eje del motor.

6. Centre la rejilla delantera alineando el logotipo en el cubo de la rejilla para que quede horizontal y paralela al suelo. Figura 11.

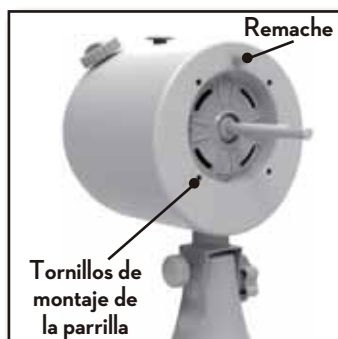


Figura 6



Figura 7

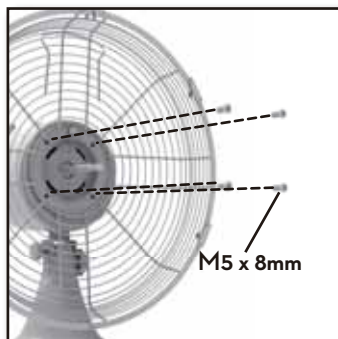


Figura 8

ENSAMBLAJE DE LA REJILLA (CONT.)

- Monte la rejilla delantera en la rejilla trasera, apriete las rejillas usando el tornillo y la tuerca de bloqueo de la rejilla en la parte inferior de la rejilla. Figura 12.
- Asegure las rejillas completamente juntas encajando los cuatro sujetadores de la rejilla en su lugar. Figura 13.

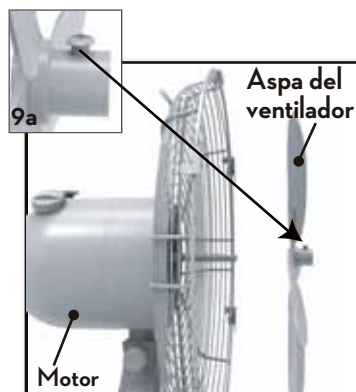


Figura 9

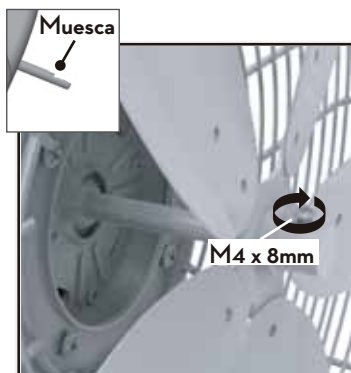


Figura 10

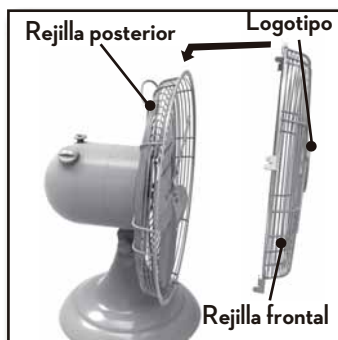


Figura 11

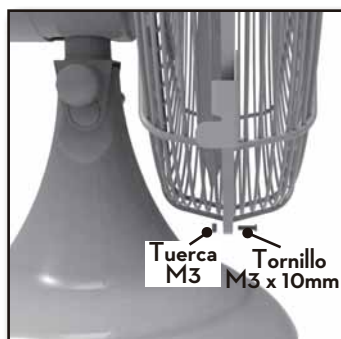


Figura 12

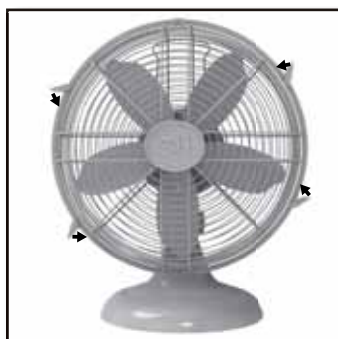


Figura 13

OPERACIÓN

Este ventilador es para uso residencial solamente.

1. Coloque el ventilador sobre una superficie seca, segura y plana, de donde no se pueda caer ni ser tirado por el cordón.
2. Enchufe el ventilador en un tomacorriente eléctrico conectado a tierra de 120 voltios c.a. (voltaje residencial normal). NO use ningún otro tipo de tomacorriente. Asegúrese de que el voltaje de operación del ventilador sea el mismo que el del tomacorriente antes de enchufar el cordón eléctrico.
3. Encienda ("ON") o apague ("OFF") el ventilador, deslizando el interruptor de control de encendido y velocidad hacia la derecha o la izquierda. El ventilador debe estar siempre apagado antes de desenchufarlo del tomacorriente.
4. Para seleccionar la velocidad, mueva el control de encendido y velocidad desde la posición "OFF" hasta la velocidad deseada: O (apagado), I (baja), II (media), y III (alta).
5. Para controlar la dirección del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo, afloje el tornillo que está a un lado del cuello de la caja del ventilador. Ajuste el aparato en el ángulo deseado y apriete el tornillo.
6. Para que el ventilador oscile, oprima la perilla de oscilación hacia abajo. Para detener la oscilación, tire de la perilla hacia arriba. La perilla de oscilación está ubicada en la parte superior de la caja del motor, cerca del asa.

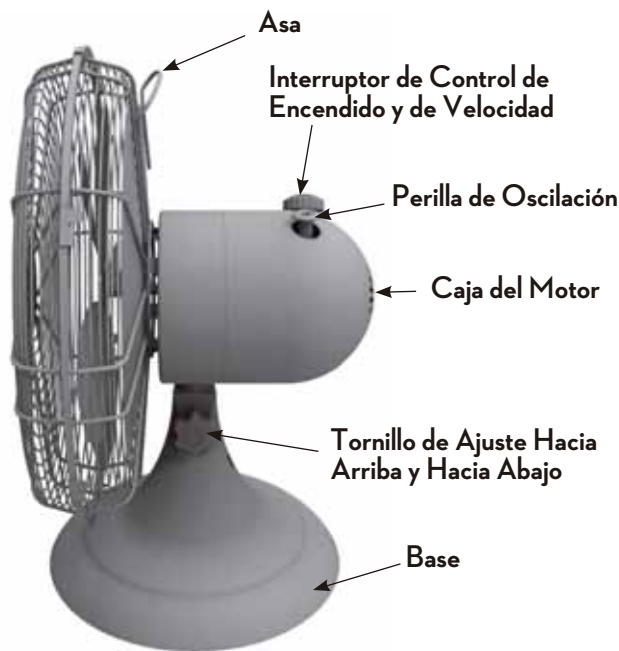


Figura 14

MANTENIMIENTO

Este ventilador ha sido lubricado permanentemente y no requiere lubricación (aceite) durante el resto de su vida útil.

Este ventilador requiere muy poco mantenimiento y no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. NO trate de arreglar usted mismo este ventilador. Llame a una persona de servicio calificada si el ventilador necesita servicio.

PARA LIMPIARLO:

1. Antes de limpiarlo, apague el ventilador y desconéctelo del tomacorriente. Limpie el exceso de polvo con un paño que no tenga hilachas.
2. Para asegurar una circulación de aire adecuada en el motor, mantenga las aberturas de ventilación en la parte posterior de la caja del motor libres de cualquier acumulación de polvo. Se puede usar la manguera de una aspiradora de polvo para limpiar estas aberturas.
3. NO sumerja el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.

FORMA DE LIMPIAR LA REJILLA Y LAS PALETAS:

1. Apague el ventilador y desenchúfelo del tomacorriente.
2. Desmonte las parrillas quitando cuidadosamente el tornillo de la parte inferior de la parrilla. Vea la Figura 15.
3. Levante los 4 sujetadores de la parrilla trasera para quitar la parrilla delantera.
4. Use un paño, que no deje pelusas, seco o ligeramente húmedo para limpiar el ventilador.
5. Use un paño suave y húmedo para limpiar las otras partes del ventilador.

6. NO permita que el agua ni ningún otro líquido entre en la caja del motor ni en la base.
7. Ensamble nuevamente el ventilador después que las paletas y rejillas se hayan secado completamente. Alinee las parrillas, vuelva a colocar el tornillo y los sujetadores.
8. NO enchufe el ventilador en un tomacorriente hasta que haya sido armado completamente.

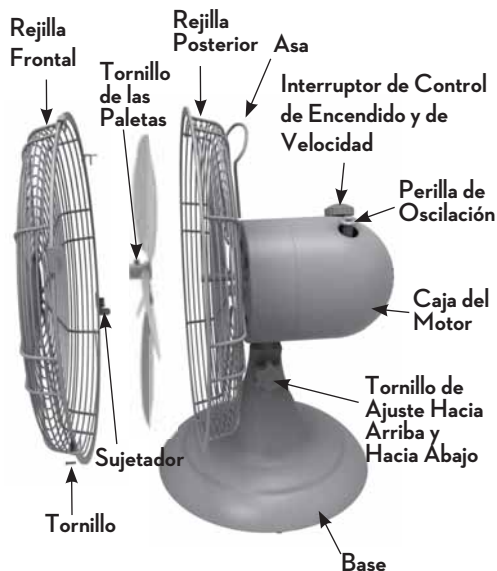


Figura 15

1. Desarme y limpie el ventilador antes de guardarlo.
2. No bote la caja original y los materiales de empaque, porque los puede usar para guardar el ventilador.
3. SIEMPRE guarde el ventilador en un lugar seco.
4. NUNCA guarde el ventilador mientras está enchufado todavía.
5. NUNCA enrolle el cordón apretadamente alrededor del ventilador.
6. NO aplique ninguna tensión sobre el cordón en el punto donde entra en el ventilador, ya que pudiera causar su ruptura.

PROBLEMA

- El ventilador no oscila.

SOLUCIÓN

- Oprima la perilla de la parte superior de la caja del motor para activar la oscilación.

PROBLEMA

- No puede ajustar el ángulo del ventilador.

SOLUCIÓN

- Afloje el tornillo que está a un lado del cuello del ventilador. Ajuste el ventilador en el ángulo deseado y vuelva a apretar el tornillo.

SOPORTE TÉCNICO

Si necesita ayuda con la configuración, el funcionamiento o las piezas de su Good Housekeeping purificador de aire, llámenos. ¡Nuestro personal de servicio técnico está listo para ayudarlo! Estamos abiertos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

EE.UU.: 1-888-880-3267 (FANS)

También puede comunicarse con nosotros a través de Internet en

OceanAireHomeGoodsCompany.com

Puede obtener también una copia electrónica de este manual del usuario en línea en

OceanAireHomeGoodsCompany.com

GARANTIA

OceanAire Home Goods establece la siguiente garantía limitada al usuario o comprador original de este ventilador portátil de Good Housekeeping:

Si el motor de su ventilador portátil Good Housekeeping falla en algún momento en el transcurso de los dos años siguientes a la fecha de venta debido a un defecto en el material o en la mano de obra, el trabajo para reparar el defecto se hará de forma gratuita en nuestro centro de servicio técnico más cercano o en nuestro Departamento de Servicio Técnico en Kennesaw, Georgia. Una vez transcurrido este período de dos años, usted será responsable de los costos de mano de obra. La garantía limitada anterior sólo se aplica al motor y no se aplica a controles electrónicos como controles remotos, receptores o transmisores remotos utilizados con el motor. Estos controles electrónicos están incluidos en la garantía limitada de un año. Si alguna pieza de su ventilador portátil Good Housekeeping con excepción del motor falla en cualquier momento en el período de un año después de la fecha de compra debido a una falla de material o mano de obra, repararemos o, a nuestra elección, reemplazaremos la pieza defectuosa sin costo para partes y mano de obra realizada en nuestro centro de reparaciones más cercano o en nuestro Departamento de servicio en Kennesaw, Georgia.

SI EL USUARIO O COMPRADOR ORIGINAL DEJA DE POSEER EL VENTILADOR, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDA ANULADA. NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O

IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN RELACIÓN CON LAS PANTALLAS DE VIDRIO O LAS BOMBILLAS O EL ACABADO EN CUALQUIER PARTE METÁLICA DEL VENTILADOR. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, CON RESPECTO DE CUALQUIER MOTOR U OTRA PARTE DEL VENTILADOR GOOD HOUSEKEEPING, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE PARA DICHOS MOTORES U OTRAS PARTES.

Esta garantía es nula si su ventilador para baño no se adquiere e instala en los EE.UU.

Esta garantía excluye y no cubre defectos, averías o fallas de cualquier ventilador portátil Good Housekeeping que fueran ocasionados por reparaciones por parte de personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, mal uso, instalación incorrecta, modificaciones, o daños al ventilador portátil Good Housekeeping mientras esté en su posesión, o por un empleo no razonable, incluyendo la falta de mantenimiento necesario y razonable. Para obtener servicio, contacte con el centro de servicio autorizado Good Housekeeping o con nuestro Departamento de servicio de OceanAire Home Goods Company en

980 Cobb Place Boulevard NW, Suite 100, Kennesaw, GA 30144. Le agradeceremos que se ponga en contacto con nosotros antes de enviarnos su ventilador. Si le autorizamos a enviarlo, usted será responsable de todos los cargos de seguro y flete o de otros cargos de transporte a nuestra planta o centro de reparaciones. Devolveremos su ventilador Good Housekeeping con el flete prepago. Su ventilador se debe embalar apropiadamente para evitar daños durante el tránsito ya que no seremos responsables de dichos daños. Debe proporcionar una prueba de su compra cuando solicite un servicio de garantía. El comprador debe presentar el recibo de compra u otro documento que establezca la prueba de su compra.

SEPRE Y DEVUELVA LA
TARJETA DE REGISTRO DEL
PROPIETARIO SIGUIENTE PARA
QUE OCEANAIRE HOME GOODS
CUENTE CON UN REGISTRO DE

LA FECHA EN QUE COMPRÓ SU
VENTILADOR PORTÁTIL GOOD
HOUSEKEEPING. LA
DEVOLUCIÓN DE LA TARJETA
DE REGISTRO DEL PROPIETARIO
NO ES UNA CONDICIÓN PARA
LA COBERTURA DE LA
GARANTÍA. EN NINGÚN CASO
OCEANAIRE HOME GOODS
SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS
PERJUDICIALES O ACCESORIOS.
ALGUNOS ESTADOS NO
PERMITEN LIMITACIONES
SOBRE LA DURACIÓN DE UNA
GARANTÍA IMPLÍCITA O LA
EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE
DAÑOS ACCESORIOS O
PERJUDICIALES, ASÍ QUE LA
LIMITACIÓN O EXCLUSIONES
ANTES MENCIONADAS PUEDEN
NO APLICARSE A USTED. LA
GARANTÍA LE DA DERECHOS
LEGALES ESPECÍFICOS, PERO
USTED TAMBIÉN PUEDE TENER
OTROS DERECHOS QUE VARIAN
DE ESTADO A ESTADO.

GOOD HOUSEKEEPING

980 Cobb Place Boulevard NW, Suite 100, Kennesaw, GA 30144
GOOD HOUSEKEEPING es una marca comercial de Hearst Communications, Inc.
2022 Hearst Communications, Inc. Todos los derechos reservados.
Impreso en China